

Bestimmungen

des

Strafgesetzes vom 27. Mai 1852 gegen Beschädigungen und andere strafbare Handlungen in Beziehung auf Eisenbahnen und Staatstelegraphen.

§. 85.

e) Durch böshafte Beschädigung fremden Eigenthumes.

Fünfter Fall. Andere böshafte Beschädigungen eines fremden Eigenthumes sind als Verbrechen der öffentlichen Gewaltthätigkeit anzusehen, wenn entweder

- a) der Schade, welcher entstanden oder in dem Vorsatz des Thäters gelegen ist, fünf und zwanzig Gulden übersteigt, oder wenn ohne Rücksicht auf die Größe des Schadens
- b) daraus eine Gefahr für das Leben, die Gesundheit, körperliche Sicherheit von Menschen oder in größerer Ausdehnung für fremdes Eigenthum entstehen kann, oder
- c) die böshafte Beschädigung an Eisenbahnen, diese mögen mit oder ohne Dampfkraft betrieben werden, oder an den dazu gehörigen Anlagen, Beförderungsmitteln, Maschinen, Geräthschaften oder anderen zum Betriebe derselben dienenden Gegenständen, oder an Dampfschiffen, Dampfmaschinen, Dampfsesseln, Wasserwerken, Brücken, Vorrichtungen in Bergwerken oder überhaupt unter besonders gefährlichen Verhältnissen verübt worden ist.

§. 86.

Strafe.

Die Strafe dieses Verbrechens ist im Falle der litt. a) des vorigen Paragraphes schwerer Kerker von 6 Monaten bis zu Einem Jahre, im Falle der litt. b) und c) aber schwerer Kerker von Einem bis zu fünf, und nach der Größe der Bosheit und Gefahr auch bis zu zehn Jahren.

Wenn aber aus der Beschädigung wirklich ein Unfall für die Gesundheit, körperliche Sicherheit oder in größerer Ausdehnung für das Eigenthum Anderer entstanden ist, so sollen die Schuldigen mit schwerem Kerker von zehn bis zu zwanzig Jahren, bei besonders erschwerenden Umständen mit lebenslangem

DOLOČBE

kazenske postave 27. Maja 1852 zoper poškodbe in druge kaznive djanja gledé železnic in deržavnih telegrafov.

§. 85.

e) S hudobnim poškodovanjem tuje lastnine.

Peti primerlej. Druge hudobne poškodbe tuje lastnine se imajo za hudodelstvo javne posilnosti, kadar ali:

- a) škoda, ki je nastopila, ali katero je storivec nakanil, pét in dvajset goldinarjev preséze; ali če, ne gledé na velikost škode
- b) zamore iz njih nevarnost za življenje, zdravje, telésno varnost ljudi, ali v večji méri za tujo lastnino nastopiti; ali se je
- c) hudobna poškodba na želéznih cestah, naj se po njih vózi s parno močjo ali brez nje, ali k njim spadajočih napravah, vozilih, mašinah, crodju ali družih za njih vožnjo naménjenih rečéh, ali na parobrodih, parnih mašinah, parnih kotlih, vodnih napravah, mostih, pripravah v rudnikih ali sploh v posebno nevarnih okóljšinah storila.

§. 86.

Kazen.

Kazen tega hudodelstva je v primerleju čerk. a) poprejšnega paragrafa težka jáča od šest mescov do enega leta; v primerleju čerk. b) in c) pa težka jáča od enega do pet in po velikosti hudobije in nevarnosti tudi do desét lét.

Če je pa iz poškodovanja zarés nastopila kaka nezgoda za zdravje, telésno varnost ali v večjem razširu za lastnino družih ljudi, naj se kaznujejo krivci s težko jáčo od desét do dvajset lét, pri posebnih obtežavah pa na vse žive dni. Ako je zadnjič vsled takošne poškodbe kak človek smert sto-

schwerem Kerker bestraft werden. Hatte endlich eine solche Beschädigung den Tod eines Menschen zur Folge, und konnte dieses von dem Thäter vorhergesehen werden, so soll derselbe mit dem Tode bestraft werden.

§. 87.

f) Durch boshafte Handlungen oder Unterlassungen unter besonders gefährlichen Verhältnissen.

Sechster Fall. Eben dieses Verbrechens macht sich auch derjenige schuldig, welcher durch was immer für eine andere aus Bosheit unternommene Handlung oder durch die geflüchtliche Außerachtlassung der ihm bei dem Betriebe der Eisenbahnen oder von den im §. 85 litt. c) bezeichneten Werken oder Unternehmungen obliegenden Verpflichtungen eine der im §. 85 litt. b) bezeichneten Gefahren herbeiführt.

§. 88.

Strafe.

Die Strafe dieses Verbrechens ist schwerer Kerker von Einem bis zu fünf Jahren nach der Größe der Bosheit und Gefahr auch bis zu zehn Jahren. Tritt jedoch einer der im §. 86 erwähnten weitem Erschwerungs-Umstände ein, so sind die hiefür eben da festgesetzten höhern Strafen in Anwendung zu bringen.

§. 89.

g) Durch boshafte Beschädigungen oder Störungen am Staats-telegraphen.

Siebenter Fall. Boshafte Beschädigungen irgend eines Bestandtheiles des Staats-telegraphen und jede absichtliche Störung des Betriebes, so wie jeder vorsätzliche Mißbrauch dieser Staatsanstalt sind ohne Rücksicht auf den Betrag des Schadens als Verbrechen der öffentlichen Gewaltthätigkeit mit schwerem Kerker von sechs Monaten bis zu einem Jahre, und bei besonders wichtigem Schaden oder besonderer Bosheit von Einem bis zu fünf Jahren zu bestrafen.

§. 175.

e) Die Eigenschaft der gestohlenen Sache.

Aus der Eigenschaft der gestohlenen Sache wird der Diebstahl zum Verbrechen

- I. ohne Rücksicht auf den Betrag, wenn solcher
b) an den in den §§. 85 litt. c) und 89 genannten Gegenständen begangen wird.

§. 318.

Beschädigungen an Brücken, Schleusen, Dämmen zc., so wie der im §. 85 litt. e) erwähnten Gegenstände und muthwillige Verletzungen in Beziehung auf den Staats-telegraphen.

Die muthwillige Abwerfung oder Beschädigung einer Brücke, Schleuse, eines Dammes,

ril, kar je storivec naprej viditi zamogel, bodi smert njegova kazen.

§. 87.

f) S hudobnimi djanji ali opušenji v posebno nevarnih okolj-sinah.

Šesti primerljaj. Ravno s tem hudodelstvom se tudi zakrivi, kdor s kakoršnim si bodi drugim iz hudobije storjenim djanjem ali z nalašnim zanemarjenjem dolžnosti, ki jo ima pri železnocestni vožnji ali pri opravljanju v §. 85 čerk. c) omenjenih stavb ali započetb, kako v §. 85 čerk. b) zaznamvanih nevarnosti napravi.

§. 88.

Kazen.

Kazen tega hudodelstva je težka ječa od enega do petih lét, po velikosti hudobije tudi do desetih lét. — Če se je pa kaka v §. 86 omenjenih družih obtežav pridružila, je treba prisojevati večje kazni, ki so ondi ustanovljene.

§. 89.

g) S hudobnim poškodovanjem ali motjenjem državnega daljnopisnika ali telegrafa.

Sedmi primerljaj. Hudobne poškodbe kakoršnega koli kosa državnega telegrafa, in vsako nalašno motjenje njegove službe, kakor tudi vsaka s premislikom storjena kriva raba te državne naprave, naj se kaznujejo, ne glede na znesek škode, kakor hudodelstva javne posilnosti s težko ječo od šestih mescov do enega leta, in pri sosebnostno znameniti škodi ali posebni hudobiji, od enega do petih lét.

§. 175.

e) Lastnost ukradene stvari.

Po lastnosti ukradene reči postaja tatvina hudodelstvo:

- I. Ne gledé na znesek, če se tajista stori
b) na rečéh v §. 85 črk. c) in §. 89 imenovanih.

§. 318.

Poškodbe mostov, zapornic, jezov itd. kakor tudi v §. 85 črk. c) omenjenih reči in pokvarjenja gledé na državni daljnopisnik. —

Kazen.

Oko kdo iz nagajivosti podére ali poškodje most, zapornico, jéz, ograje ali deržaj,

Beschläges oder Geländers oder was immer für eines Banwerkes, wodurch die Ufer der Flüsse und Bäche befestigt oder Abschüsse an Straßen und Wegen oder Brücken bewahret sind, ist nach Maß des unterlaufenden großen Muthwillens oder veranlaßten Schadens als Uebertretung mit Arrest von Einem bis zu drei Monaten zu bestrafen.

Der gleichen Strafe unterliegt auch jede Beschädigung der im §. 85 litt. c) erwähnten Gegenstände, so wie die in dem §. 89 bezeichneten Handlungsweise in Beziehung auf den Staats-telegraphen, wenn sie nur aus Muthwillen, Leichtsinne oder schuldbarer Nachlässigkeit geschehen ist.

Die mit einer solchen Beschädigung etwa verbundene Entwendung ist insbesondere zu bestrafen.

§. 335.

Allgemeine Vorschrift in Beziehung auf die Vergehen und Uebertretungen gegen die Sicherheit des Lebens.

Jede Handlung oder Unterlassung, von welcher der Handelnde schon nach ihren natürlichen, für Jedermann leicht erkennbaren Folgen, oder vermöge besonders bekannt gemachter Vorschriften, oder nach seinem Stande, Amte, Berufe, Gewerbe, seiner Beschäftigung, oder überhaupt nach seinen besonderen Verhältnissen einzusehen vermag, daß sie eine Gefahr für das Leben, die Gesundheit oder körperliche Sicherheit von Menschen herbeizuführen oder zu vergrößern geeignet sei, soll, wenn hieraus eine schwere körperliche Beschädigung (§. 152) eines Menschen erfolgte, an jedem Schuldtragenden als Uebertretung mit Arrest von Einem bis zu sechs Monaten, dann aber, wenn hieraus der Tod eines Menschen erfolgte, als Vergehen mit strengem Arreste von sechs Monaten bis zu einem Jahre geahndet werden.

§. 336.

Besondere Fälle.

Die Vorschrift des vorstehenden Paragraphes ist insbesondere in Anwendung zu bringen, wenn der Tod oder die schwere körperliche Verletzung aus einem der nachstehenden Verschulden eingetreten ist:

- c) durch Nichteinhaltung der in Beziehung auf Dampfschiffe, Dampfmaschinen, Dampfkessel gegebenen Vorschriften oder sonst nöthigen besonderen Vorsichten;
- f) durch Außerachtlassung der besonderen Vorschriften über Erzeugung, Aufbewahrung, Verschleiß, Transport und Gebrauch von Feuerwerkskörpern, Knallpräparaten, Zünd-

ali kakoršno si bodi stavbo (zgrado), s katero so bregovi rék in potokov priterjeni, ali stermine pri céstah in potih ali mostih privarvane, naj se to po méri velike nagajivosti ali napravljene škode kakor prestopok z zaporom od enega do tréh mescov kaznuje.

Ravno tej kazni je podverženo vsaktero poškodovanje v §. 85 črk. c) omenjenih reči, kakor tudi v §. 89 zaznamvano ravnanje gledé na državni telegraf ali daljnopisnik, če se je zgodilo samo iz nagajivosti, lahkomiselnosti ali zadolžene nemarnosti.

Tatvina, ki bi bila s takošno poškodbo združena, se mora posebej kaznovati.

§. 335.

Občni predpis glóde na pregreške in prestopke zoper varnost življenja.

Vsako djanje in opušenje, od ktereга storivec ali opustivec že po njegovih naravnih (naturnih), vsakteremu lahko znanih nasledkih ali po posebej oznanjenih predpisih, ali po svojem stanu, uredu, poklicu, svoji obertuiji, po delu, s katerim se peča, ali sploh po svojih posebnih razmerah spreviditi zamore, da utegne tako nevarnost za življenje, zdravje ali telo ljudi napraviti, ali poviksati, naj se, če je iz tega nastopila težka telésna poškodba (§. 152) kacega človéka, kaznuje na vsacem krivcu kakor prestopok z zaporom od enega do šestih mescov; tikrat pa, če je iz tega nastopila smert kacega človéka, kakor pregrések s hudim zaporom od šestih mescov do enega léta.

§. 336.

Posébni primerljeji.

Predpis poprejšnega paragrafa veljá zlasti, če je smert ali težko poslabljenje na životu iz sledéčega zadolženja nastopilo, da se:

- c) predpisi zastran parobrodov, parnih masin in parnih kotlov dani ali sicer potrebne posebne opaznosti ne spolnujejo;
- f) da se zanemarijo posebni predpisi zastran nareje, hranjenja, prodajanja, prevaževanja in rabe ognjodélskih reči, pokavnih pripravkov (preparatov), strelnih ka-

hütchen, Reib- und Zündhölzchen und allen durch Reibung leicht entzündbaren Stoffen, Schießpulver und explodirenden Stoffen (Schießbaumwolle), insbesondere auch dadurch, daß derlei Gegenstände heimlich den Frachten der Postanstalten oder Eisenbahnen beige packt werden.

§. 337.

Vorschriften bei erfolgter Tödtung oder schwerer körperlicher Beschädigung aus einem Verschulden unter besonders gefährlichen Verhältnissen.

Wenn eine nach §. 335 als Verschulden zuzurechnende Handlung oder Unterlassung in Beziehung auf die in den §§. 85 litt. c), 87 und 89 bezeichneten Gegenstände oder unter den dort erwähnten besonders gefährlichen Verhältnissen begangen wird, soll dieselbe auch dann, wenn hieraus nur eine schwere körperliche Beschädigung erfolgte, das Vergehen mit strengem Arreste von sechs Monaten bis zu zwei Jahren, und im Falle einer dadurch veranlaßten Tödtung bis zu drei Jahren bestraft werden.

§. 431.

Handlungen und Unterlassungen gegen die körperliche Sicherheit überhaupt.

Ueberhaupt lassen sich die Uebertretungen, wodurch die körperliche Sicherheit verletzt werden kann, nicht sämmtlich aufzählen. Es soll daher jede der in den §§. 335 bis 337 bezeichneten Handlungen oder Unterlassungen auch dann, wenn sie keinen wirklichen Schaden herbeigeführt hat, als Uebertretung mit einer Geldstrafe von fünf bis hundert Gulden oder mit Arrest von drei Tagen bis zu drei Monaten geahndet werden.

§. 432.

Wenn jedoch eine bei dem Betriebe von Eisenbahnen oder von anderen im §. 85 litt. c) bezeichneten Werken oder Unternehmungen oder bei dem Staatstelegraphen angestellte Person in ihrem Dienste ein Verschulden dieser Art begeht, so ist immer auf strengen Arrest von drei Tagen bis zu drei Monaten und bei sehr erschwerenden Umständen bis auf sechs Monate zu erkennen, je nach dem Maße, als ein höherer Grad von Fahrlässigkeit erwiesen wird, eine Gefahr für mehrere Menschen entstanden ist, mehrere Verletzungen zugefügt wurden, oder sonst etwa ein größerer Schaden erfolgt ist.

§. 433.

Insbesondere sind mit diesen Strafen noch folgende Uebertretungen der bei dem Eisenbahnbetriebe angestellten Personen zu ahnden:

pic, podergnic in prižigavnih klinčkov in vsaktere robe, ki se z dergnjem lahko užge, strélnega prahu (smodnika) in raznesnih reči (strelnega bombaža ali pavolje) sosebno tudi s tistim, da se takošne reči skrivaje poštnim ali železnocestnim tovorom prinaloži;

§. 337.

Predpisi pri smerti ali težki telésni poškodi iz kakega zakrivljenja v posebno nevarnih okoljšinah.

Če se kako djanje ali opušenje, katero je po §. 335 v krivnjo štéti, stori glede na reči v §§. 85 črk. c), 87 in 89 zaznamvane ali v ondi oménjenih sosebno nevarnih razmerah, nej se kaznuje tudi tikrat, če je iz tega samo težka telésna poškodba nastopila, kakor pregrések s hudim zaporom od šest mescov do dveh lét in če je kdo zavoljo tega smert storil, do treh lét.

§. 431.

Djanja in opušenja zoper telésno varnost sploh.

Prestopki, s kterimi se varnost života oškodovati zamore, se sploh ne dajo vsi našteti. Zatorej nej se vsako v §§. 335 do 337 povedanih djanj ali opušenj tudi tikrat, kadar ni v resnici nobene škode napravilo, kakor prestopok kaznuje v dnarjih od pet do petsto goldinarjev, ali pa z zaporom od treh dni do treh mescov.

§. 432.

Če se pa kaka, pri železnocestni voznji ali pri družih v §. 85 črk. c) omenjenih delih ali započebah ali pri državnem daljnopisniku (telegrafu) v službo vzeta oseba, svojo službo opravlja, s čim takošnim zagreši, nej se vselej hud zapor od tréh dni do tréh mescov, in pri velikih obtežavah celo do šest mescov prisodi, po tej meri, kakor se večja stopnja nemarnosti izkaže, če je nevaršina za več ljudi nastopila, če se je več oškodb storilo, ali sicer večja škoda napravila.

§. 433.

Sosebno je tréba ravno tako še sledeče prestopke ljudi pri železnih cestah služjočih kaznovati:

- a) Die Eröffnung der Bahn vor erhaltener Bewilligung oder vor Erfüllung der dazu vorgeschriebenen Bedingungen;
- b) die vernachlässigte Aufstellung oder Erhaltung der zur Verhütung von Schaden vorgeschriebenen Einfriedungen, Absperrschranken, Verbotstafeln und anderer Schutzmittel und Warnungszeichen;
- c) die Bestellung von Individuen, welche die durch die Dienstvorschriften geforderte Befähigung nicht nachgewiesen haben, oder welche von der Verrichtung, zu der sie bestimmt sind, durch die Staatsverwaltung für ausgeschlossen erklärt wurden.
- d) Die Vornahme einer Fahrt oder die Gestattung derselben bei schadhaftem, eine Gefahr drohendem Zustande der Bahn oder mit Locomotiven, Wagen oder anderen Betriebsmitteln von solcher Beschaffenheit.

§. 468.

Uebertretung der boshaften Beschädigung fremden Eigenthumes.
Strafe.

Die boshafte Beschädigung eines fremden Eigenthumes ist, insoferne sie nicht nach der Vorschrift der §§. 85 und 89 ein Verbrechen bildet, als Uebertretung mit Arrest von Einem Tage bis zu einem Monate zu bestrafen.

- a) ako se vožnja na cesti počne, preden se je dovoljenje dalo, ali preden so bili za to predpisani pogoji spolnjeni.
- b) če se za odvernjenje škode zapovedane ograje, pregrade, prepovedne table in druge branila in svarivne znamenja ne postavijo ali ne obderžé;
- c) če se ljudje v službo vzamejo, ki niso skazali lastnost, ktere službni predpisi tirjajo, ali ki jih je deržavna uprava izklenila od déla, za ktero so namenjeni;
- d) če se vozi ali voziti da, ko je želézna cesta poškodovana ali nevarna, ali pa s takošnimi lokomotivi, vozovi ali družimi vozilo.

§. 468.

Prestopek hudobne poškodbe tuje lastnine. — Kazen.

Hudobno poškodovanje tuje lastnine gré tikrat, kadar po predpisu §§. 85 in 89 ni hudodelstvo kakor prestopek z zaporom od enega dné do enega mesca kazniti.

Prof. Dr. J. J. ...
Prof. Dr. J. J. ...

Pr: S. J. ... 1852

No. 4.



a) ako se vozja na cesti ...
je dovoljenje dalo, ali ...
to predpisani pogoji ...

b) če se vozja v službo ...
skazati lastnost, ktere ...
tvoja, ali ki jih je ...
klesala od dela, za ...

c) če se vozja ali ...
cesta poskodbena ali ...
takozvani lokomotivi, ...
vozila.

§ 108

Uredba o ...
kadar po predpisu ...
budočim, kakor ...

a) Die ...
b) Die ...
c) Die ...

§ 108

Die ...
Eigentum ist ...
sich der ...
als ...